

Datum predložitve: 10. 11. 2011

Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV

Šola:	Gimnazija Tolmin	
Status šole:	partnerska	
Tuji učitelj:	Irma Bandiera	Tuji jezik: ITALIJANŠČINA
Koordinator tujega jezika:	Jana Costantini	

Načrt učne obveznosti tujega učitelja za mesec NOVEMBER šolskega leta 2011/12

Mesec	Število delovnih dni	Število praznikov	Skupaj	Število delovnih ur	Število dni pouka	Število ur pouka	Št. dni / ur* drugega dela ¹	Št. dni / ur* dopusta ²
NOVEMBER	21	1	22	176	5	20	1 (4 pedagoške ure)	/

*»odpadlih ur« pouka po urniku TU

¹ekskurzije, izobraževanje (na ZŠ in drugod) ipd.

²letni, (vnaprej znani) bolniški, študijski idr.

1 OPIS DELA: Cilji, vsebina, pristopi, metode, oblike ...

1.1 Cilji in vsebina dela; inovativni pristopi in dodana vrednost (po kategorijah)

Pri pouku ciljnega TJ	Cilji/vsebina: 1. letnik Z aktivnimi oblikami dela (jezikovne igre, dialogi, igranje vlog) bo tuja učiteljica pripravljala dijake na pravilno rabo obravnavanih jezikovnih in slovničnih struktur. Dijaki bodo razvijali sporazumevalne zmožnosti in spretnosti v ciljnem jeziku (italijanščini), tako da bodo simulirali življenjske situacije. 2. letnik Dijaki oblikujejo reklamo/zgibanko/oglas za turistično destinacijo v Italiji (nadaljevanje teme meseca oktobra). 3. letnik Dijaki se bodo seznanili z bistvenimi značilnostmi italijanske mode. Naučili se bodo razlikovati italijanske izraze za modo (<i>made in italy, stile italiano, sfilate, stilisti, modelli, collezione, linea di moda, tendenze di moda</i>). Dijaki bodo oblikovali plakat o italijanskih stilistih in ga predstavili sošolcem. Plakat bo na ogled v avli šole.
-----------------------	---

	4. letnik Dijaki bodo spoznavali Italijo (geografske, naravne, družbene, gospodarske značilnosti Italije), tako da da bodo uporabljali IKT in zbirali informacije o Italiji iz avtentičnega gradiva, ki ga bo pripravila TU (zemljevidi, vodniki, slikovno gradivo, revije, brošure, ...) Delo dijakov bo ocenjeno v drugem ocenjevalnem obdobju po predstavitvi lastnega izdelka (govorni nastop -predstavitev italijanskega mesta s PPT. Pri ocenjevanju bo sodelovala TU. 4. letnik - priprava na maturo Dijaki urijo spretnosti na področju uporabe in poznavanja jezika, razvijajo sposobnost sporazumevanja v italijanščini. Inovativni pristopi in dodana vrednost: 5. v učno-vzgojni proces vnašamo aktivne oblike poučevanja in dela z izvajanjem timskega pouka, projektnega dela, problemskega učenja, sodelovalnega učenja, ..., 6. dijaki bodo razvijali računalniško / medijsko pismenost z uporabo IKT pri pouku in doma, 7. dijaki bodo iskali podatke in delali z različnimi viri, 8. dijaki bodo razvijali sposobnost sporazumevanja v italijanščini v dialogu s TU, 9. dijaki bodo v stiku z avtentičnim italijanskim jezikom – prisotnost TU, avtentična gradiva, ki jih pripravi TU, 10. dijaki bodo spoznavali Italijo, državo ciljnega jezika (geografske, naravne, družbene, gospodarske značilnosti Italije,...).
Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino	/
Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti	/

Navedite, kaj bodo glavni cilji in vsebina dela TU. Obvezno vedno pojasnite, kako se bodo v delu TU (in sodelujočih SU) uveljavljali inovativni pristopi k poučevanju TJ in kako se bo izkaz(ov)ala dodana vrednost.

1.2 Izvedbene in didaktične značilnosti (po kategorijah)

Pri pouku ciljnega TJ	Pouk bomo izvajali timsko TU + SU. Posebne oblike TP (diferencirano, paralelno, suportivno) bomo uporabljali glede na cilje in metode dela. TU bo sodeloval z dijaki v manjših skupinah 1-krat tedensko. Metode in tehnike, ki jih bomo uporabljali: skupinsko delo (sodelovalno učenje), individualno delo, delo in učenje z računalnikom, projektno delo, praktično delo, igra vlog.
Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino	/
Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti	/

Predstavite in utemeljite organizacijske, izvedbene in didaktične značilnosti oz. posebnosti dela TU (in sodelujočih SU).

1.3 Samostojno delo tujega učitelja (po kategorijah)

Individualno delo z učenci/dijaki (celoletno in v celotnem obsegu izvedeno od TU**, za učence/dijake obvezno ali prostovoljno)	/
Interesne dejavnosti oz. obvezne izbirne vsebine (za učence/dijake izbirne, a del obveznega predmetnika)	/
Obšolske dejavnosti (izvedene ob pouku oz. zunaj obsega obveznega pouka ter za učence/dijake prostovoljne)	/

*Tuji učitelj predstavi glavne učne cilje, vsebine in/oz. pričakovane rezultate, pristope in metode poučevanja ter dejavnosti učencev/dijakov po posameznih kategorijah. Tudi ta del načrta mora biti napisan v slovenščini (naloge KTJ). - **Pazljivo razlikujte samostojno individualno delo TU z učenci/dijaki od paralelnega in/oz. diferenciranega ITP. Samostojno individualno delo z učenci/dijakom je praviloma celoletno delo s posameznim učencem/dijakom ali z manjšo skupino(3-5) z visoko stopnjo individualizacije, za katere(ga) pouk šola organizira ločeno zaradi specifične učne potrebe/situacije in ga TU v celoti načrtuje in izvedbe sam. Lahko gre za obvezni (oz. obvezni izbirni) del kurikula, lahko pa je dodatna ali dopolnila učna dejavnost. To je lahko delo z učencem/dijakom s specifično učno potrebo zaradi predznanja, ki odstopa od pričakovanega standarda, npr. z. migrantom, ki se nekega jezika sploh še ni učil in mora nadomestiti primanjkljaj, ali pa je v državi ciljnega jezika bival dlje časa in jezik obvlada visoko nad povprečjem; to je lahko tudi delo z nadarjenimi učenci/dijaki, ki si želijo dodatnega pouka: mentorstvo raziskovalnih nalog, diskusijske skupine ...*

1.4 Sodelovanje šole in tujega učitelja z drugimi šolami

S šolami v okviru projekta	/
S šolami zunaj projekta	/

Predstavitev cilje, vsebine ter oblike sodelovanja šole in TU z drugimi šolami. Posebej utemeljite vlogo TU.

2 OBSEG DELA

2.1 Učna obveznost tujega učitelja v urah pouka

Učna obveznost na matični /partnerski šoli: 14				Skupaj učnih ur v mesecu: 88			
Učna obveznost na partnerski /matični šoli: 8							
TIMSKO POUČEVANJE (TP)				SAMOSTOJNO POUČEVANJE (SP)			
Skupno število ur: 20				Skupno število ur: /			
Interaktivno (ITP)		Gostujoče (GTP)		Individualno delo z učenci/dijaki	Interesne dejavnosti oz. OIV	Obšolske dejavnosti	
V jedrnih timih	V dodatnih timih	Število ur: /		Število ur: /	Število ur: /	Število ur: /	
Število ur: 20	Število ur: /						

OPOMBE IN POJASNILA:

2.2 Součitelji tujega učitelja

INTERAKTIVNO timsko poučevanje						GOSTUJOČE timsko poučevanje		
V JEDRNIH timih (praviloma ciljni jezik)			V DODATNIH timih (t.i. medpredmetna povezava)			Skupno število ur: /		
Skupno število ur: 20			Skupno število ur: /					
Součitelj(i)	Predmet	Število ur	Součitelji	Predmet	Število ur	Gostitelji	Predmet	Število ur
Jana Costantini	ITA	12						
Nataša Jan Faletič	ITA	8						

OPOMBE IN POJASNILA:

2.3 Oddelki, v katerih bo učil tuji učitelj

Oddelki/Skupine	1.a	1.b	2.ab	3.ab	4.a	4.b	4. l.matura
Število učencev	7/25	10	6/24	5/33	10/30	10/20	7
Število ur	3	2	3	2	3	3	4

OPOMBE IN POJASNILA:

Jana Costantini, koordinator TJ

Irma Bandiera, tuji učitelj